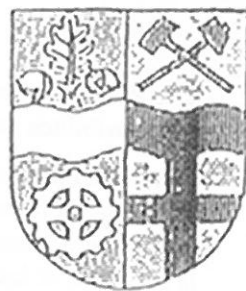




VERN-SUR-SEICHE



SCHWALBACH

N° 12 - FEVRIER 1997

UNE FIN ET UN DEBUT D'ANNEE SOUS LE SIGNE DE LA FETE

* **Le Marché de Noël à l'Allemande** : Le Samedi 30 Novembre s'est déroulé au Clos d'Orrière la 7ème édition du Marché de Noël. L'affluence, toujours aussi grande, n'a pas permis aux pyramides, fumeurs, décorations de sapin, aux objets en porcelaine ou cristal de rester longtemps sur les étalages. Parmi tous ces objets en provenance de Schwalbach, les services 3 pièces pour le petit déjeuner, les chopes à bière en cristal furent vite dévalisés. La cafétéria, elle aussi, ne manqua pas de clients. Dès à présent, le Marché 1997 se prépare.

* **Décorations de Noël** : Le Samedi 4 Janvier, le Comité de Jumelage réunissait les 13 lauréats qui ont participé au concours de décorations extérieures de la maison pour leur remettre un prix et partager un pot de l'amitié.

Le 1er prix a été attribué à la famille Chedemail, 1, rue André Breton, pour la décoration de l'ensemble de la façade, un effort de recherche et de mise en scène ayant été réalisé. Le 2ème prix a été remis à la famille Guerrault, 23, rue Lamennais, pour l'ensemble harmonieux proposé et le 3ème à la famille Ruello, pour une recherche de détail et de perfection sur une porte-fenêtre. Ces décorations sont visibles actuellement à la Bibliothèque.

* **Les Vernois au Carnaval à Schwalbach** : Sur proposition des Majorettes, une trentaine de Vernois se sont rendus au Carnaval à Schwalbach, du Samedi 8 au Mercredi 12 Février.

Après un accueil toujours aussi chaleureux dans les familles, chacun a pu faire provision d'images de costumes de Carnaval. C'était, diront certains au retour, « grandiose, il y avait une ambiance formidable ». « Au cours du Turbo-bal du Samedi soir, on n'avait pas assez d'yeux pour admirer les costumes ». Les Vernois présents avaient eux aussi revêtu leur costume de Carnaval. Mais toute bonne chose a une fin. Après un déjeuner copieux, le Mercredi matin, il ne restait plus qu'à repartir vers la France avec des milliers d'images de costumes et de couleurs en tête.

D'AUTRES ECHANGES SE PREPARENT...

- * Du 7 au 14 Juin, nos amis de Schwalbach pensent nous rendre visite pour découvrir la Bretagne.
- * Fin Juin-début Juillet, le Bagad et Cercle Celtique de Vern ont invité le groupe « Harmonie » de Schwalbach, avant de se rendre eux-mêmes à Schwalbach, du 12 au 14 Septembre 1997.
- * Du 19 Juillet au 2 Août, un groupe de pré-adolescents projette de se rendre à Schwalbach.
- * Du 27 Juillet au 10 Août, un camp de jeunes est également en préparation.

SOIREE CARNAVAL « A la découverte de la Forêt Noire »

**SAMEDI 8 MARS, à partir de 20 heures
à la Salle des Fêtes de la Chalotais**

* **DECOUVRIR OU REDECOUVRIR LA FORET NOIRE** FREIBURG et ses tramways, CONSTANCE et ses maisons colorées ou l'île de MAINAU et ses parterres de fleurs merveilleuses, c'est ce que vous propose le Comité de Jumelage en guise d'apéritif pour démarrer la soirée.

* **ETRE DEGUISÉ, COSTUMÉ**, c'est ce qui est souhaité pour chaque participant, afin de donner, au moins l'espace d'une soirée, cet air de carnaval dont nos amis de Schwalbach gardent jalousement le secret. Alors, afin de nous montrer digne d'être jumelé avec cette commune chacun fera un effort pour venir costumé.

* **UN MENU TYPIQUEMENT EUROPEEN**, avec une sangria, une paella pour le plat principal, du fromage pour conserver notre spécificité française, et des gâteaux pour le dessert, le tout arrosé de bière, vin et café.

* **UNE SOIREE DANSANTE KARAOKE** pour permettre à ceux qui le désirent de chanter ou de s'exprimer sur la piste de danse.

Les billets d'entrée sont à votre disposition au Centre des Marais jusqu'au 5 Mars :

Prix : moins de 12 ans : 60 F
adultes : 100 F.



L'IRLANDE... LA RECHERCHE CONTINUE

Des contacts avec l'association « Bretagne-Irlande » ont eu lieu. Ceux-ci ont permis de cerner les possibilités de jumelage avec l'Irlande. Quelques points de chute se précisent.

Actuellement, 9 communes d'Ille et Vilaine sont jumelées avec l'Irlande, d'autres sont en cours. Un dossier présentant la commune de Vern est en cours d'élaboration. La prochaine rencontre est prévue le Mardi 11 Mars, à la Salle Familiale de la Chalotais. Elle permettra de poursuivre la réflexion et les échanges de vues.



LE LAND DE LA SARRE A 40 ANS

Le 1er Janvier 1997 a été pour tous les Sarrois l'occasion de fêter, lors d'une exposition organisée par le Club Philatélique d'Hülzweiler un événement marquant de leur (et de notre) histoire : le 40^e anniversaire de la réintégration de la Sarre à la République Fédérale d'Allemagne.

Ce n'est que le 1er Janvier 1957 que la Sarre est devenue officiellement Bundesland de la R.F.A., qui avait été, elle, fondée en 1949. A la fin de la seconde guerre mondiale, la Sarre avait en effet été placée sous administration française; les petits Sarrois de l'époque devaient chanter à l'école par exemple : « Mon beau sapin » ou « La Marseillaise ».

Cette intégration mettait ainsi un terme au débat sur le statut européen de la Sarre (« Saarstatut ») proposé par certains hommes politiques et rejeté par 67 % de la population lors du référendum du 23 Octobre 1955. Il fallut cependant que les Sarrois attendent encore trois ans pour que la monnaie allemande (D.Mark) remplace définitivement les Francs français.

Ces événements rappelés à l'occasion de cette exposition montrent enfin la distance parcourue depuis dans le développement de l'amitié franco-allemande.

LA SARRE ET LES FRANÇAIS

Le 40^e anniversaire du Land de la Sarre est pour nous aussi l'occasion de parcourir l'histoire du point de vue des liens (malheureusement parfois peu glorieux) qui nous unissent à cette région.

Comme en Bretagne et dans beaucoup de contrées d'Europe, les Celtes ont marqué la Sarre de leur empreinte : des menhirs (dont l'un des plus beaux est celui de Gollenstein près de Blieskastel) témoignent de cette présence et les noms mêmes de certains cours d'eau (Saar, Blies, Prims) sont d'origine celtique. Deux grandes tribus se partageaient alors la région : une première implantation autour de la ville de Trier (les « Treverer », d'où le nom français de Trèves) et une seconde autour de Metz. Cette frontière traversant la Sarre survivra également à l'occupation romaine et perdurera jusqu'à l'époque napoléonienne.

C'est suite au traité de Westphalie (en allemand : « Westfalen », ancienne province ayant pour capitale Münster) que la France prendra au début du XVII^e siècle pied en Sarre. Le « Roi Soleil », Louis XIV, donna même son nom à l'une des forteresses érigées à cette époque : « Sarre-Louis ».

La Révolution française laissa aussi des traces puisque la Sarre fut alors découpée en quatre départements et rattachée à des capitales qui se situaient toutes à l'extérieur de cette région : Metz, Trèves (en allemand « Trier »), Mayence (en allemand « Mainz »), Luxembourg. Cette période appelée « die Franzosenzeit », c'est-à-dire « le Temps des Français » dura jusqu'au fameux Congrès de Vienne de 1814 qui décida d'un nouveau découpage de ce territoire.

Le 19^e siècle fut évidemment le siècle de l'industrialisation et de l'essor économique résultant de l'exploitation minière (activité ayant façonné le paysage géographique et économique et à laquelle nous consacrerons un prochain article).



Les relations de la Sarre à la France furent ensuite profondément marquées par les guerres franco-allemandes. Suite, par exemple, au Traité de Versailles de 1918, les gains de l'exploitation des « mines domaniales de la Sarre » tombaient dans l'escarcelle de l'administration française, ce qui fit dire à l'époque que la Sarre était « un territoire à population allemande soumis à des lois extra-allemandes ». La Sarre se trouva également dans une situation analogue après la défaite du régime hitlerien au cours duquel elle avait réintégré le Reich (selon la devise « Heim ins Reich »).

Et ce n'est qu'en 1957 que cet ancien « Territoire de la Sarre » (en allemand Saargebiet) devint « Saarland ».



« Principales voies romaines »